BOSNA I HERCEGOVINA
UREDZARAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

03 -09- 2021

Broj: **JN2-02-07-1-2265-7/21**
Banja Luka, 02.09.2021.godine

Kancelarija za razmatranje žalbi, Filijala Banja Luka, rješavajući po žalbi žalitelja: **„Epsilon Research International"d.o.o. Banja Luka**, izjavljene na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 07/015-2527-12/21 od 27.07.2021. godine, ugovornog organa: **Fond zdravstvenog osiguranja RS**, u otvorenom postupku javne nabavke roba: „Nabavka insulinskih pumpi", Obavještenje broj 273-1-1-125-3-116/21 od 09.07.2021. godine, na osnovu člana 111.stav (1) tačka d.) Zakona o javnim nabavkama ("Sl.glasnik BiH", broj:39/14) i člana 228. Zakona o upravnom postupku ("Sl.glasnik BiH",broj: 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), na sjednici, održanoj dana 02.09.2021 .godine, doneseno je:

R J E Š E NJ E

1. Žalba žalitelja: „Epsilon Research International"d.o.o. Banja Luka, **se usvaja**, poništava se slijedeći akt ugovornog organa Fond zdravstvenog osiguranja RS:
   - Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 07/015-2527-12/21 od 27.07.2021. godine,

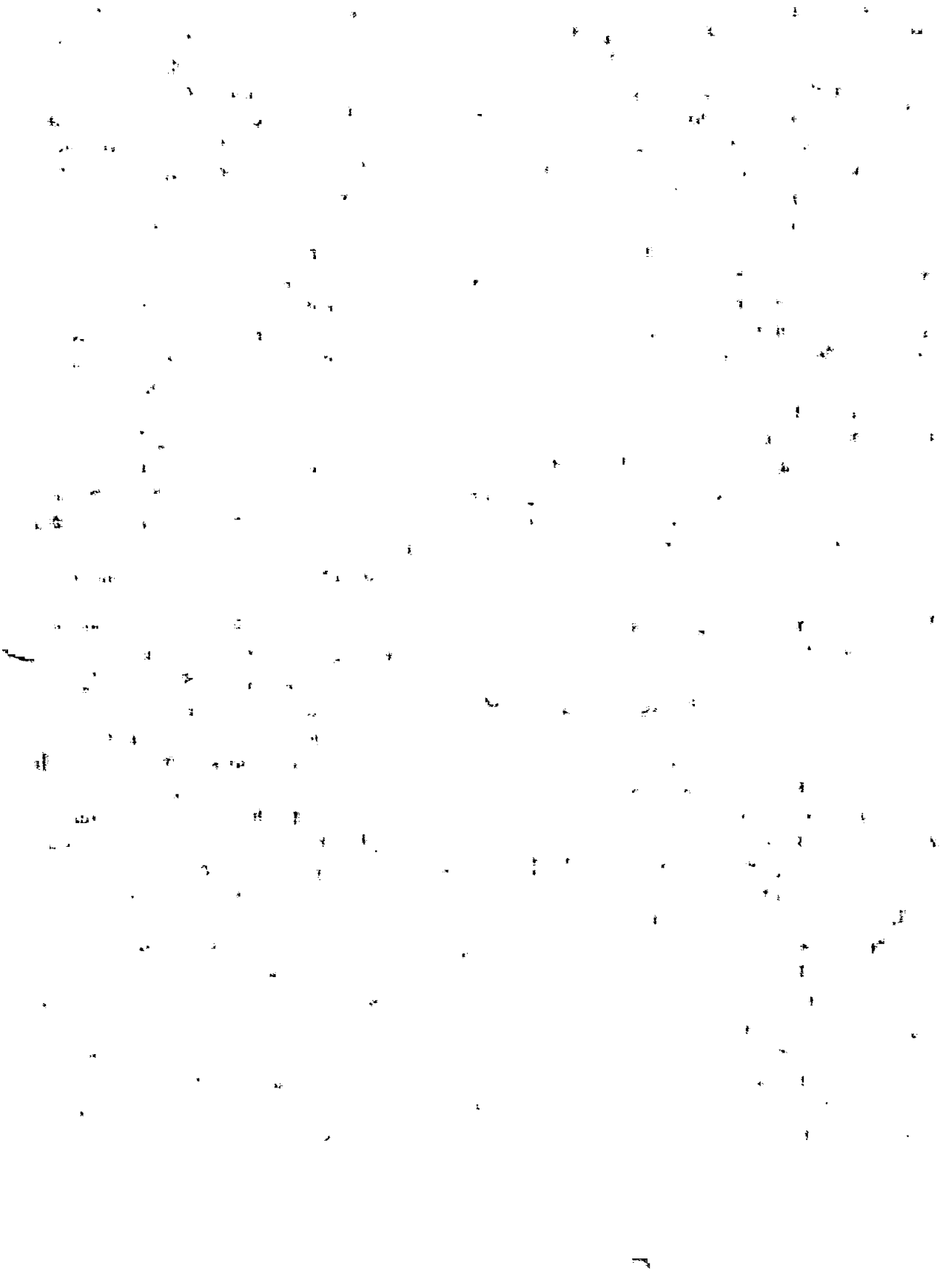
   te se predmet vraća ugovornom organu na dalje postupanje.
2. Usvaja se kao osnovan, zahtjev žalitelja „Epsilon Research International"d.o.o. Banja Luka za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu 2.000,00 KM, o čemu će se donijeti posebno Rješenje.

O B R A Z L O Ž E NJ E

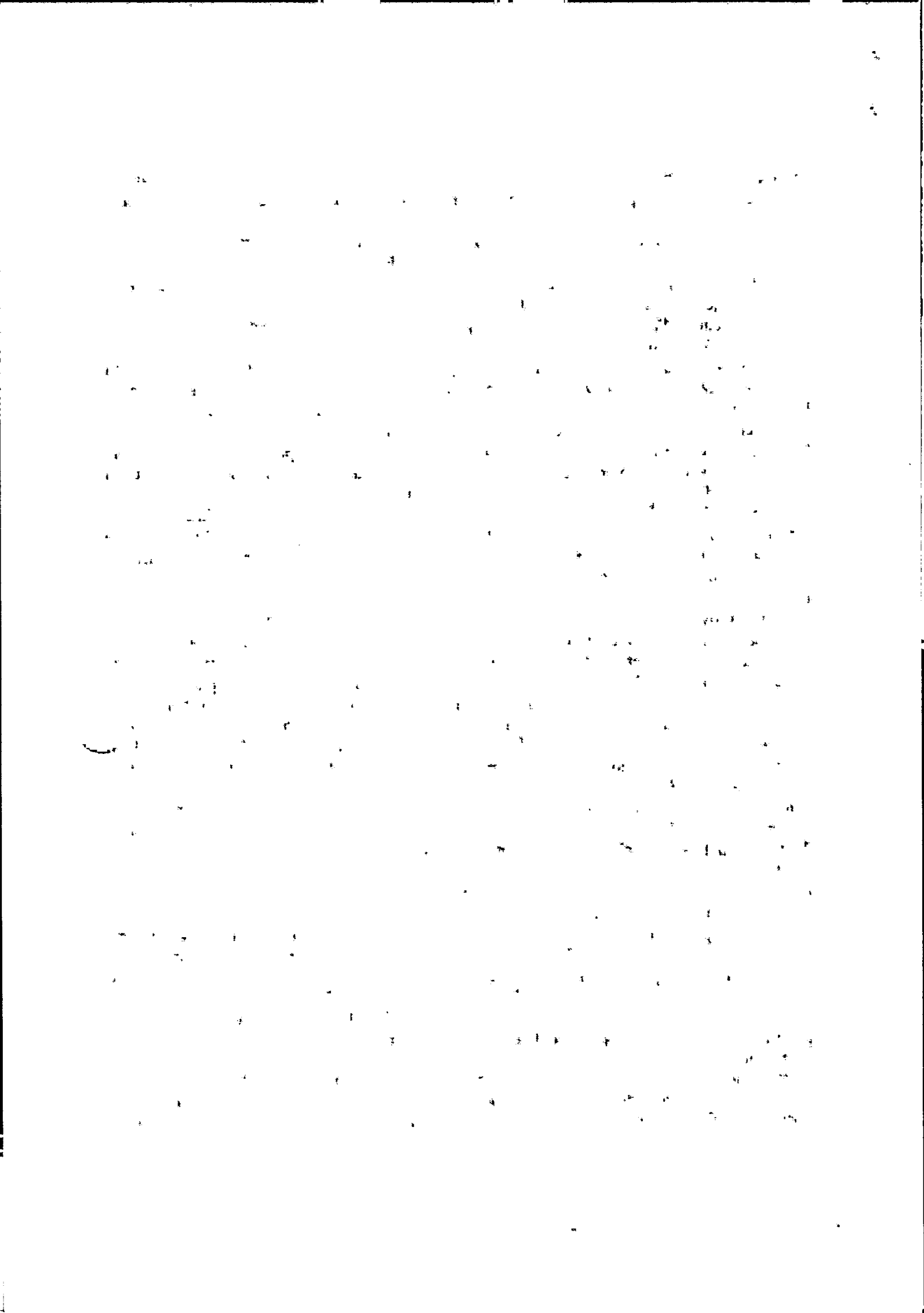
U otvorenom postupku javne nabavke roba: „Nabavka insulinskih pumpi", Obavještenje broj 273-1-1-125-3-116/21 od 09.07.2021. godine, ugovornog organa: **Fond zdravstvenog osiguranja RS**, na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 07/015-2527-12/21 od 27.07.2021. godine, izjavljene je žalba žalitelja **„Epsilon Research International"d.o.o. Banja Luka**. Žalitelj u žalbi navodi Žalilac blagovremeno i u ostavljenom roku, u skladu sa odredbom člana 100. Zakona o javnim nabavkama BiH („Službeni glasnik BiH" broj 39/14), izjavljuje žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača, broj 07/015-2527-12/21 od dana 27.07.2021. godine (u daljem tekstu: Odluka) i Zapisnik o pregledu i ocjeni

ponuda broj 07/015-2527-9/21 od 27.07.2021. godine, koje je Fond zdravstvenog osiguranja Republike Srpske, kao Ugovorni organ, donio u otvorenom postupku javne nabavke insulinskih pumpi. Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača br. 07/015-2527-12/21, te Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda 07/015-2527-9/21 od 27.07.2021. godine godine je Žaliocu, kao jednom od učesnika u predmetnom postupku javne nabavke, dostavljena putem pošte dana 03.08.2021. godine, stoga je žalba blagovrmena i dopuštena. Obrazloženje Dana 09.07.2021. godine u 12:02 časova je objavljeno Obavještenje o nabavci br: 273-1-1-115-3- 116/21 Ugovornog organa Fonda zdravstvenog osiguranja Republike Srpske za nabavku 24 insulinske pumpe. Isto Obavještenje je objavljeno u „Službenom glasniku BiH" br. 44/21 od 16.07.2021. godine. Javno otvaranje ponuda, na kojem su predstavnici Žalioca bili prisutni, je održano u prostorijama Ugovornog organa isti dan u 12:30 časova. Zapisnik o otvaranju ponuda br. 07/015-2527-8/21 namje dostavljen putem pošte 28.07.2021. godine, kao i Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača br. 07/015-2527-12/21, te Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda 07/015-2527-9/21 od 27.07.2021. godine takođe putem pošte, dana 03.08.2021. godine. Odlukom je, prema kriterijumima tenderske dokumentacije, najbolje ocijenjena ponuda ponuđača „ICM" d.o.o. Bijeljina. Žalilac je dana dana 03.08.2021. godine zahtijevao uvid u ponudu privrednog društva „ICM" d.o.o. Bijeljina, a prema članu 11. stav 5. zakona o javnim nabavkama BiH („Službeni glasnik BIH" br. 39/14). Uvid u ponudu je omogućen dana 05.08.2021. godine u 13:00 časova, u prostorijama Ugovornog organa. Prilikom pregleda ponude Žalilac ustanovljava više nepravilnosti na koje ovim putem ukazuje Kancelariji za žalbe Bosne i Hercegovine, putem Ugovornog organa, te se na iste žali iz razloga navedenih u nastavku. Ugovorni organ je dana 27.07.2021. godine, donio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača kojom Ugovor u otvorenom postupku javne nabavke insulinskih pumpi dodjeljuje ponuđaču „ICM" d.o.o. Bijeljina, čija ukupna ponuđena cijena iznosi 79.992,00 KM bez PDV-a, dok je sa PDV-om iznos ponude 93.590,64 KM, a vodeći se radnjama pregleda i ocjene ponuda konstatovanih Zapisnikom o pregledu i ocjeni ponuda 07/015-2527-9/21 od 27.07.2021. godine. Žalilac ističe da Ugovorni organ nije pravilno cijenio dostavljene ponude, a navedena odluka o izboru najpovoljnije ponuđača nije pravilna jer nije donesena u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama niti u skladu sa uslovima iz tenderske dokumentacije broj 07/015-2527-12/21. Pobijana Odluka prije svega nije u skladu sa odredbom člana 70. Zakona o javnim nabavkama BiH, jer ista ne sadrži sve podatke navedene u stavu (3) člana 70. Zakona, a pogotovo ne sadrži detaljno obrazloženje razloga za izbor posebno ako se uzme u obzir predmet javne nabavke i kriterijumi za izbor navedeni u tenderskoj dokumentaciji. Štaviše, Ugovorni organ navodi na strani 2 Odluke da ponuđači ispunjavaju uslove iz tenderske dokumentacije, međutim navedeno nije tačno, kao što će Žalilac dokazati u nastavku žalbe. Ugovorni organ je rang listu sastavio samo na osnovu cijene ponude vođen kriterijumom ekonomski najpovoljnije ponude, međutim propustio je da primijeni dužnu pažnju prilikom pregleda i ocjenjivanja ponuda, te ocjene kvalifikovanosti ponuđača i stvarnog dakle realnog osnova za dostavljene ponude. 1. Tačkom 3.3 tenderske dokumentacije propisana je tehnička specifikacija predmeta nabavke u kojoj se navodi sljedeće FUNKCIJA: * Mogućnost programiranja bolusne infuzije insulina na osnovu ugljenohidratnih odnosa i insulinske osjetljivosti za svakogpacijenta pojedinačno prema sastavu obroka; • Mogućnost informacije o aktivnom insulinu; Uvidom u dokument na stranama 84-86 ponude ponuđača „ICM" d.o.o. Bijeljina navodi se da se ove funkcije obezbjeđuju na osnovu Korisničkog priručnika mylife™ App (str. 11-12, odnosno 14.). Uvidom u navedene strane ponude Žalilac ustanovljava da je mylife™ App, aplikativni softver za mobilni telefon koji se preuzima sa intemeta i koji korisnici insulinske pumpe YpsoPump® moraju da koriste kod programiranja bolusne infuzije insulina na osnovu ugljenohidratnih odnosa i insulinske

osjetljivosti prema sastavu obroka i kad žele da vide informacije o aktivnom insulinu. Dakle, ponuđač je ponudio dva medicinska sredstva radi poštovanje tehničke specifikacije tražene u tenderskoj dokumentaciji. DOKAZ: 1. Uvid u ponudu „ICM" d.o.o. Bijeljina 2. Kopija strane broj 84 i 85 ponude „ICM" d.o.o. Bijeljina 3. Kopija strane broj 5 korisničkog priručnika mylife™ App Tačkom 3.1. tenderske dokumentacije defmisano je daje predmet nabavke nabavka insulinskih pumpi i da isti nije podjeljen na LOT-ove. Odabrana ponuda ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije, jer istom nije defmisana nabavka insulinskih pumpi i dodatnih softvera koji bi zadovoljili tehničku specifikaciju propisanu tenderskom dokumentacijom. Sama insulinska pumpa, bez dodatnog softvera, nije u mogućnosti obezbjediti funkcije navedene u tehničkoj specifikaciji (izdvojene gore u tekstu), dakle navedna ponuda ne odgovara zahtjevima iz tenderske dokumentacije zbog čega ista ne može ni biti prihvatljiva, a pogotovo ne ocijenjena kao najpovoljnija. Rezultat takvog postupanje jeste da se ponuđač „Epsilon Research International44 d.o.o. Banja Luka to jest ovdje Žalilac dovodi u neravnopravan položaj budući da njegova ponuda u cjelosti ispunjava uslove iz tenderske dokumentacije kako u formalnom smislu tako i u smislu preformansi i kvaliteta shodno predmetu javne nabavke. Žalilac takođe napominje daje u tenderskoj dokumentaciji pod tačkom 3.3 Tehnička specifikacija navedeno koje funkcije i karakteristike moraju imati insulinske pumpe koje su predmet javne nabavke, te je jasno da sve navedene funkcije i karakteristike moraju biti u okviru same pumpe. Međutim, ukoliko je postojala dilema u pogledu tehničkih specifikacija, ponuđač „ICM" d.o.o. Bijeljina je imao priliku da iskoristi mogućnost pojašnjenja tenderske dokumentacije radi preciziranja uslova iz iste i otklanjanja potencijalnih dilema. Staviše, odabrani ponuđač je imao svojevrsnu dužnost da postupi na taj način i traži pojašnjenje od ugovornog organa imajući u vidu specifičnost predmeta javne nabavke i posebno adekvatnost insulinske pumpe obzirom na njenu svrhu, ali odabrani ponuđač to nije učinio, štoje i rezultiralo propustom Ugovornog organa u ocjeni ponuda. 2. Tačkom 5.2.2. tenderske dokumentacije propisano je koje dokumente ponuda mora najmanje da sadrži. Jedan od zahtjeva je i:
Kopiju RješenjaAgencije za lijekove i medicinska sredstva BiH, sa svimprilozima koji čine sastavni dio Rješenja, kao dokaz dajeponuđena roba registrovana u Bosni i Hercegovini;
Zakon o lijekovima i medicinskim sredstvima BiH („Službeni glasnik BiH" br.59/08) u članu 2. stav iii) defmiše medicinsko sredstvo kako slijedi: Medicinska sredstva u smislu ovog Zakona su instrumenti, aparati, materijal i drugiproizvodi kojiseprimjenjuju na ljudima i kojisvoju osnovnu namjenu, određenu od proizvođača, ne postižu na osnovu farmakološke, imunološke ili metaboličke aktivnosti, već se koriste sami ili u kombinaciji, uključujući i softver potreban za pravilnu upotrebu. mylife™ App je aplikativni softver za mobilni telefon koji prema odredbama Zakona o lijekovima i medicinskim sredstvima BiH mora biti upisan u Registar medicinskih sredstava BiH i prema zahtjevu iz tenderske dokumentacije kopija Rješenja o upisu u Registar mora biti sastavni dio ponude, imajući u vidu da je to i zakonski uslov. Međutim, za ovaj medicinski softver ponuđač nije dostavio Rješenje o upisu u Registar koje je neophodno, zbog čega bi se njegova ponuda trebala odbaciti kao nepotpuna jer iz iste nije vidljivo niti jasno daje naprijed navedeni softver upisan u Registar medicinskih sredstava BiH i da se na osnovu toga može koristiti kao medicinsko sredstvo. 3. Tačkom 5.2.2. tenderske dokumentacije propisano je koje dokumente ponuda mora najmanje da sadrži. Jedan od zahtjeva je i:
Originalnu autorizaciju proizvođača (ovlaštenje proizvođača da ponuđač može ponuditi njegove proizvode) koju izdaje proizvođač ili ovlašteni predstavnik proizvođača za područije BiH. Na strani 47. ponude ponuda „ICM" d.o.o. Bijeljina, dio tehnički fajl, navodi se sa kojim sve proizvodima je YpsoPump® kompatibilna, gdje je navedeno da kompanija Ypsomed može



obezbjediti posebne tehničke specifikacije za svaki proizvod pojedinačno, osim za mylife™ Software/ mylife™ App pošto su to medicinska sredstva proizvođača Sinovo. Ponuđač nije dostavio autorizaciju kompanije Sinovo da može ponuditi njegove proizvode u ovom konkretnom postupku javne nabavke, što je takođe razlog zbog kojeg je njegova ponuda trebala biti odbačena kao nepotpuna. Dakle, odabrani ponuđač nije dokazao da posjeduje neophodnu autorizaciju da nudi opisane proizvode zbog čega ne ispunjava precizno propisan uslov iz tenderske dokumentacije. DOKAZ: 4. Uvid u ponudu „ICM" d.o.o. Bijeljina
5. Kopija strane 47 ponude „ICM" d.o.o. Bijeljina 4. Istom tačkom tenderske dokumentacije se u nastavku teksta navodi sljedeće: U slučaju da autorizaciju izdaje ovlašteni predstavnikproizvođača, a ne sam proizvođač, ponuđači su obavezni uz autorizaciju dostaviti dokaz daje izdavalac autorizacije ovlašteni predstavnikproizvođača za područije Bosne i Hercegovine. Kao dokazse može dostaviti kopija ugovora između proizvođača i davaoca autorizacije ili kopija rješenja nadležnog ministarstva o evidentiranju ugovora o zastupanju.
U dostavljenoj autorizaciji strane 17-18 i prevodu iste strane 19-20 ponude ponuđača „ДСМ" d.o.o. Bijeljina navedeno je sljedeće: „ Ypsomed ovim putem ovlašćuje svoga distributera Laboratoriju da ponudi u svoje sopstveno ime i račun ili da ovlasti društvo ICM d.o.o. Donja Ljeljenca 45, 76300, Bijeljina, Bosna i Hercegovina daponudi u svoje sopstveno ime i račun na tanderu br. 07/015-2527/21, objavljenog u Banja Luci, Republika Srpska, 09.07.2021., sljedeće medicinskeproizvodeproizvedene odstrane Ypsomeed-a: 1. Insulinskapumpa,.... Ypsomed ne ulazi ovde u nikakvu odgovarajuću zakonsku obavezu. Osim kao štoje navedeno gore, Laboratoriji nije dodijeljeno bilo koje ovlaštenje ili drugaprava, bilo da su izražena ili implicirana, ovim dopisom. " Ranije je u autorizaciji navedeno da je Laboratorija DMC d.o.o. firma sa sjedištem u Vrčinu, Republika Srbija ovlašteni distributer Ypsomed-a za njihov Ypsomed pumpni sistem na teritoriji Srbije i Bosne i Hercegovine. Laboratorija DMC nije dostavila dokaz daje ovlašteni predstavnik proizvođača u Bosni i Hercegovini (kopija ugovora ili rješenje ministarstva o evidentiranju ugovora o zastupanju) kako je traženo tenderskom dokumentacijom. Takođe, u autorizaciji proizvođač navodi da Laboratorija DMC može da ovlasti društvo ICM d.o.o. da učestvuje na tenderu br. 07/015-2527/21, ali ovo ovlašćenje ponuđač ICM d.o.o. nije dostavio u sklopu ponude. DOKAZ: 6. Uvid u ponudu „ICM" d.o.o. Bijeljina 7. Kopija strana 17,18,19 i 20 ponuđača „ICM" d.o.o. Bijeljina Na osnovu navedenog smatramo da ponuđač nije imao pravnu osnovu niti ovlašćenje da ponudi proizvode proizvođača Ypsomed na tenderu br. 07/015-2527/21. 5. Pomenuta autorizacija je potpisana od strane proizvođača digitalnim potpisom. Zakonu o elektronskim dokumentima BiH („Službeni glasnik BIH" 58/2014) u članu 9. navodi: 1) Svaki pojedinačni primjerak elektronskog dokumenta kojije potpisan naprednim elektronskim potpisom smatra se originalom. 2) Ako isto lice izradi dva i više dokumenata istog sadržaja, od kojih je jedan primjerak u elektronskojformi a drugi odštampan napapiru, ti dokumenti smatraju se nezavisnim. 3) U slučaju iz stava 2) ovog člana dokument na papiru se ne smatra kopijom elektronskog dokumenta. Član 10. istog zakona u stavu 3 navodi da ispis na papiru koji se ovjerava kao kopija elektronskog dokumenta mora obavezno sadržavati oznaku da se radi o kopiji elektronskog dokumenta. Prema Zakonu o elektronskom potpisu BiH („Službeni glasnik BiH" 91/2006) navedeni su kriterijumi provjere elektronskog potpisa te samim tim i valjanost dokumenata potpisanih istim. Da bi se autentičnost potpisa mogla utvrditi potrbno je da dokument bude dostavljen u elektronskoj formi, a ne formi odštampanoj na papiru, kao što je to slučaj u ponudi privrednog društva ICM d.o.o. Bijeljina te se stoga ne može ni potvrditi autentičnost potpisa to jest utvrditi podaci o izdavaocu digitalnog certifikata kojim je dokument potpisan. Iz navedenih razloga Žalilac smatra da privredno društvo



ICM d.o.o. Bijeljina nije bilo ovlašćeno da ponudi navedene proizvode na predmetnom tenderu. Žalilac zbog svih naprijed istaknutih žalbenih razloga smatra da nije ispunjena svrha postupka javne nabavke propisana Zakonom o javnim nabavkama. Naime, članom 3. Zakona o javnim nabavkama propisano je: (1) Ugovorni organ dužanje da postupa transparentno, da se u postupkujavne nabavke prema kandidatima/ponuđačima ponaša jednako i nediskriminirajuće, na način da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi s predmetom nabavke i njegovom svrhom. (2) Opći principi obavezno se primjenjuju i poštuju i u postupku pravne zaštite. Usljed ovakvog toka i ishoda postupkajavne nabavke definitivno nije osigurana aktivna i pravična konkurencija, niti je Ugovorni organ postupio transparentno, a također nije se prema svim kandidatima ponašao jednako i nediskriminirajuće. Evidentno je da je Ugovorni organ pogrešno cijenio dostavljenu ponudu ponuđača ICM d.o.o. Bijeljina propuštajući da uvidi nedostatke, jer ista nije potpuna niti ispunjava zahtjeve propisane tenderskom dokumentacijom. Iz svega navedenog je jasno da provedeni postupak javne nabavke, tačnije odluka o izboru najpovoljnijg ponuđača te Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, sadrže ozbiljne nedostatke koje nije moguće dopustiti niti ignorisati. U skladu sa iznesenim žalbenim navodima Žalilac predlaže da ugovorni organ postupi u skladu sa članom 100. tačka 3. Zakona o javnim nabavkama u smislu da usvoji žalbu i postupi u skladu sa zakonskim ovlašćenjima imajući u vidu ukazane nepravilnosti, odnosno da Kancelarija za razmatranje žalbi BiH usvoji žalbu žalioca i postupi u skladu sa članom 111. stav 1 tačka d) Zakona o javnim nabavkama, odnosno da preinači Odluku i Žaliocu kao drugorangiranom ponuđaču u predmetnom postupku javne nabavke dodijeli Ugovor o nabavci

U izjašnjenju nažalbu, ogovorni organ navodi slijedeće:

Postupajući po izjavljenoj žalbi Ugovorni organ je, shodno članu 100. stav (1) ZJN BiH, utvrdio da je ista blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlašćenog lica.Ugovorni organ je pristupio utvrđivanju njene osnovanosti i tom prilikom je ustanovljeno da je žalba neosnovana, iz razloga kako slijedi:

1. Prvi žalbeni navod je neosnovan iz razloga što je ponuda ponuđača „ICM" d.o.o. Bijeljina u potpunosti usklađena sa tehničkom specifikacijom navedenom u tački 3.3. tenderske dokumentacije. Dokaz navedenog se nalazi na stranama 84-86 ponude ponuđača „ICM" d.o.o. Bijeljina, dokument pod nazivom: „Tehnička specifikacija: Spoljna portabilna insulinska pumpa". Komparacijom tehničkih karakteristika navedenih u naznačenom dokumentu sa tehničkim karakteristikama traženog proizvoda utvrđeno je da ponuđena roba, shodno svojim tehničkim karakteristikama, odgovara traženoj. Žalitelj ispravno konstatuje da su predmet nabavke insulinske pumpe, ali tendenciozno ne navodi činjenicu da predmet nabavke - insulinska pumpa, mora biti kompatibilna sa pratećim potrošnim materijalom. U kontekstu potrebe da dokaže kompatibilnost robe koju nudi sa pratećim potrošnim materijalom ponuđač „ICM" d.o.o. Bijeljina je dostavio dokaze o istom, konkretizujući vrstu i proizvođača potrošnog materijala koji u funkcionalnom smislu odgovaraju insulinskoj pumpi koju nude.

Dakle, insulinska pumpa ponuđača „ICM" d.o.o. Bijeljina samostalno, bez dodatne



opreme, ispunjava tehničku specifikaciju, što i dokazuje tehničkom dokumentacijom dostavljenom u okviru svoje ponude. Suština ovog žalbenog navoda leži u osporavanju mylife™ Arr, softvera koji se koristi kod programiranja insulinske pumpe, što je irelevantno za sam predmet nabavke.
U okviru tačke 3.3. tenderske dokumentacije traženo je da insulinska pumpa ima mogućnost programiranja određenih funkcija, a ne da bude isprogramirana na te iste funkcije, na čemu dosljedno žalitelj insistira.

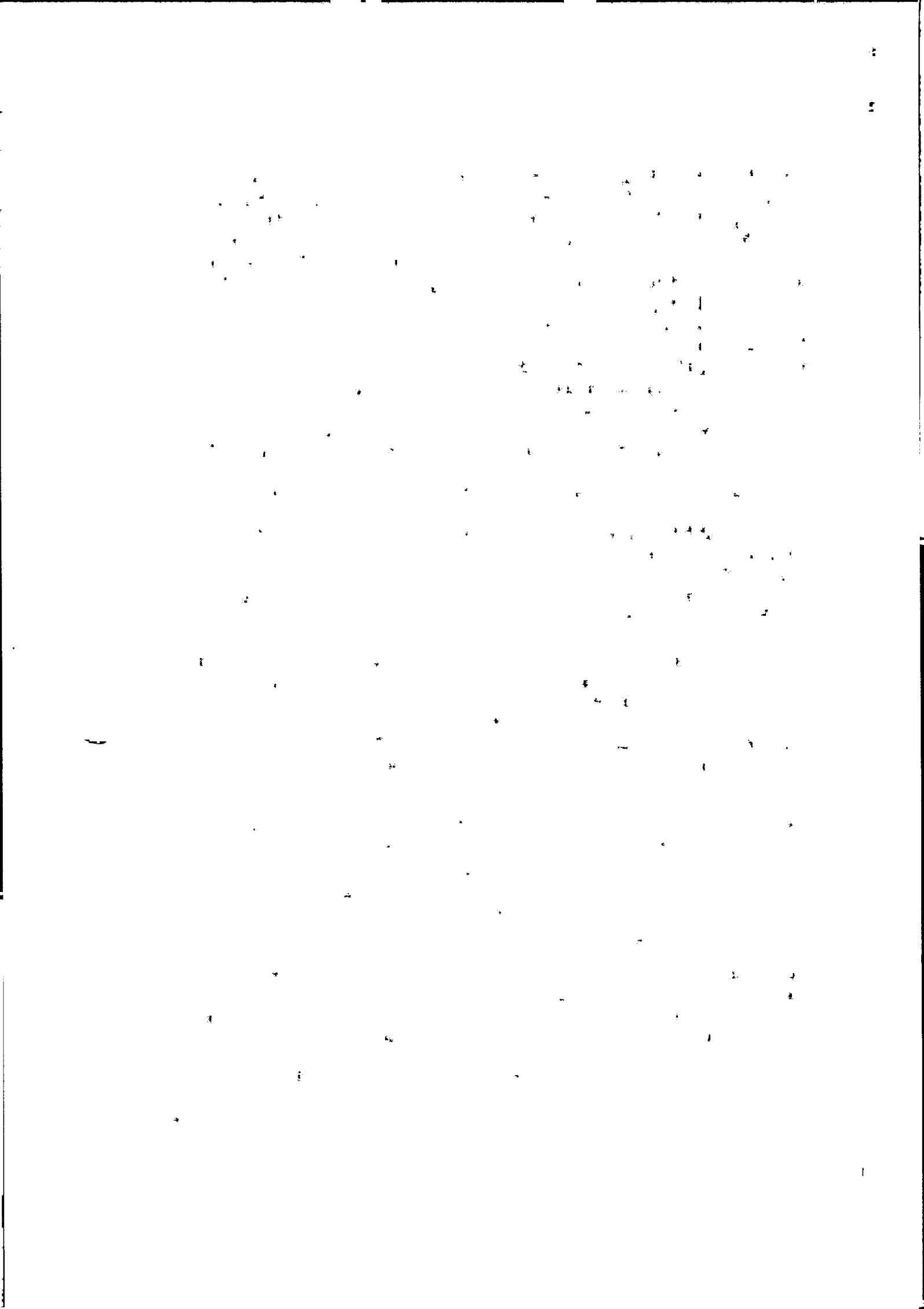
2. Drugi žalbeni navod je neosnovan iz razloga što žalitelj insistira na činjenici da ponuđač „ICM" d.o.o. Bijeljina mora dostaviti dokaz o upisu sofgvera u Registar medicinskih sredstava Bosne i Hercegovine. Predmetno pitanje nije od značaja. Kako je sam žalitelj naveo u okviru prvog žalbenog navoda, predmet nabavke su insulinske pumpe. Zahtjev iz tačke 5.2.2. tenderske dokumentacije obavezuje sve ponuđače da u okviru ponude dostave: „Kopiju Rješenja Agencije za lijekove i medicinska sredstva BiH sa svim Prilozima koji čine sastavni dio Rješenja, kao dokaz da je ponuđena roba registrovana u Bosni i Hercegovini". Ponuđač „ICM" d.o.o. Bijeljina nudi samo insulinske pumpe, što se može utvrditi uvidom u Aneks 2 ponude (strana 4). Rubrika „Naziv" ukazuje na to da se nudi samo insulinska pumpa, a rubrika „Broj rješenja o registraciji" obuhvata broj Potvrde o upisu u Registar medicinskih sredstava kojim je insulinska pumpa registrovana.
Dakle, insulinska pumpa koju nudi ponuđač „ICM" d.o.o. Bijeljina je upisana u Registar Agencije za lijekove i medicinska sredstva Bosne i Hercegovine, što se dokazuje priloženim dokumentom. Ha taj način je ispunjen zahtjev iz tenderske dokumentacije vezan za obavezu da ponuđena roba bude registrovana u Bosni i Hercegovini. Insistiranje žalitelja na obavezi da se dokaže registracija softvera predstavlja nema utemeljenje u odredbama tenderske dokumentacije niti u zauzetoj praksi Uvažavanjem ovog žalbenog navoda urušili bi se osnovni principi na kojima počiva Zakon o javnim nabavkama: obaveza da se prema ponuđačima ponaša jednako i nediskriminišuće, na način da se obezbijedi pravedna i aktivna konkurencija, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava, u vezi sa predmetom nabavke i njegovom svrhom.

3. Treći žalbeni navod je neosnovan iz razloga navedenih u odgovoru na prvi i drugi žalbeni navod.
Kako je prethodno navedeno, predmet nabavke nije softver, nego insulinska pumpa. Ugovorni organ je, tačkom 5.2.2. tenderske dokumentacije, tražio autorizaciju isključivo za predmet nabavke.
Žalitelj iznosi paušalne navode bez utemeljenja u važećem zakonodavstvu, odredbama tenderske dokumentacije, mišljenju Agencije za javne nabavke ili zauzetim stavovima Kancelarije za razmatranje žalbi.
Žalba je u izvjesnoj mjeri kontradiktorna. U okviru prvog žalbenog navoda žalitelj konstatuje kako je u pitanju „aplikativni mobilni softver za mobilni telefon koji se preuzima sa interneta", a u trećem žalbenom navodu konstatuje potrebu prilaganja originalne autorizacije proizvođača da ponuđač može nuditi njegove proizvode.

4. Četvrti žalbeni navod je neosnovan iz razloga šgo je „Ypsomed", kao proizvođač

insulinski pumpi, svoju autorizaciju (ovlaštenje da ponuđač može nuditi njegove proizvode) dao na način kako je to propisano tačkom 5.2.2. koja glasi: „Originalnu autorizaciju proizvođača (ovlaštenje proizvođača da ponuđač može ponuditi njegove proizvode) koju izdaje proizvođač ili ovlašteni predstavnik proizvođača za područje BiH. Autorizacija mora da glasi na predmetni tender, nazivom i porijeklom robe na koje se odnosi. Autorizacija mora biti prevedena na jedan od službenih jezika u BiH od strane ovlaštenog prevodioca".
Dakle, autorizaciju izdaje proizvođač za robu iz svog proizvodnog asortimana. Autorizacija ima svojstvo originalnog dokumenta. Glasi na predmetni tender, sa nazivom i porijeklom robe na koje se odnosi.
Autorizacija je data alternativno, privrednom subjektu „Laboratorija DMC" d.o.o. Vrčin ili „ICM" d.o.o. Bijeljina. Žalitelj zanemaruje činjenicu da „Laboratorija DMC" d.o.o. Vrčin, kao privredni subjekt iz Srbije, nije imao mogućnost učešća u ovom postupku, s obzirom na činjenicu da ovaj postupak nema međunarodni vrijednosni razred.
Žalitelj insistira na obavezi „Laboratorija DMC" d.o.o. Vrčin da ovlasti „ICM" d.o.o. Bijeljina da učestvuje u konkretnom postupku. Pogrešno se interpretira da to ovlaštenje mora biti formalizovano, u pisanoj formi. Sama činjenica da je „ICM" d.o.o. Bijeljina, u okviru svoje ponude, dostavio originalnu autorizaciju proizvođača ukazuje na činjenicu da su se poslovni partneri sporazumjeli o subjektu koji će uzeti učešće u konkretnom postupku. Sam način davanja ovlaštenja nije definisan i on može biti u formalnom ili neformalnom obliku tj. putem ustupanja autorizacije.

5. Peti žalbeni navod je neosnovan iz razloga što je proizvođač proizvoda koji se nudi autorizaciju dao na način kako je to traženo tačkom 5.2.2. tenderske dokumentacije. Autorizacija ima sve elemente propisane navedenom tačkom. Žalitelj dovodi u pitanje originalnost autorizacije iz razloga što je autorizacija potpisana elektronskim potpisom i navodi kako autorizacija mora ispunjavati sve uslove zakonodavstva Bosne i Hercegovine u pogledu pravila vezanih za elektronski potpis.
Navedeno stanovište je bez pravnog osnova i logičkog utemeljenja. Tačkom 5.2.2. tenderske dokumentacije propisano je da je autorizacija dokument koji izdaje proizvođač proizvoda koji se nudi. „YpsomecT, kao proizvođač insulinske pumpe sa sjedištem u Švajcarskoj, ne može biti upoznat sa zakonodavstvom u Bosni i Hercegovini. Njegova obaveza je da ispuni imperativne propise zemlje iz koje dolazi. Bespredmetan je stav žalitelja, posebno ako se uzme u obzir mogućnost kolizije zakonskih propisa u različitim državama. Praktično, proizvođač iz Švajcarske bi, prema tumačenju žalitelja, trebao kršiti domaće propise kako bi ispunio zakonsku obavezu predviđenu u Bosni i Hercegovini.
U tekstu autorizacije, zadnji pasus, je eksplicitno navedeno da elektronski potpis od strane ovlaštenih predstavnika predstavlja originalan potpis.
Savremeni poslovni tokovi i potreba njegove povećane operativnosti nalažu upotrebu elektronskih potpisa. U tom kontekstu u Švajcarskoj, gdje je sjedište proizvođača, upotreba elektronskog potpisa je uobičajena stvar, zakonom definisana. Upućujemo vas na sljedeće linkove, gdje se možete informisati o načinu regulisanja elektronskog potpisa u Švajcarskoj.
Ugovorni organ ostaje pri stavovima zauzetim u osporavanoj Odluci i žalbu, shodno odredbi



člana 100. stav (5) ZJN BiH, prosljeđuje Kancelariji za razmatranje žalbi Filijala Banja Luka na dalje postupanje.

Žalba je blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštenog lica.

Nakon što su prednje predpostavke ispitane, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju i analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, utvrđeno činjenično stanje i propisan zakonski postupak ocjenio osnovanim žalbene navode.

Žalba je osnovana.

Vezano za prvi žalbeni navod, prema ocjeni ovog državnog tijela, uvidom u pobijanu Odluku, ista je u skladu sa odredbom člana 70. Zakona o javnim nabavkama BiH, te ista sadrži sve podatke navedene u stavu (3) člana 70. Zakona,
Dalje, Tačkom 3.3 tenderske dokumentacije propisana je tehnička specifikacija predmeta nabavke u kojoj se navodi sljedeće FUNKCIJA: * Mogućnost programiranja bolusne infuzije insulina na osnovu ugljenohidratnih odnosa i insulinske osjetljivosti za svakogpacijenta pojedinačno prema sastavu obroka; • Mogućnost informacije o aktivnom insulinu; Uvidom u dokument na stranama 84-86 ponude ponuđača „ICM" d.o.o. Bijeljina navodi se da se ove funkcije obezbjeđuju na osnovu Korisničkog priručnika mylife™ App (str. 11-12, odnosno 14.). Uvidom u navedene strane ponude Žalilac ustanovljava da je mylife™ App, aplikativni softver za mobilni telefon koji se preuzima sa intemeta i koji korisnici insulinske pumpe YpsoPump®-- moraju da koriste kod programiranja bolusne infuzije insulina na osnovu ugljenohidratnih odnosa i insulinske osjetljivosti prema sastavu obroka i kad žele da vide informacije o aktivnom insulinu. Dakle, ponuđač je ponudio dva medicinska sredstva radi poštovanja tehničke specifikacije tražene u tenderskoj dokumentaciji. Odabrana ponuda ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije, jer istom nije defmisana nabavka insulinskih pumpi i dodatnih softvera koji bi zadovoljili tehničku specifikaciju propisanu tenderskom dokumentacijom.
Zakon o lijekovima i medicinskim sredstvima BiH („Službeni glasnik BiH" br.59/08) u članu 2. stav) defmiše medicinsko sredstvo kako slijedi: **Medicinska sredstva u smislu ovog Zakona su instrumenti, aparati, materijal i drugiproizvodi kojiseprimjenjuju na ljudima i kojisvoju osnovnu namjenu, određenu od proizvođača, ne postižu na osnovu farmakološke, imunološke ili metaboličke aktivnosti, već se koriste sami ili u kombinaciji, uključujući i softver potreban za pravilnu upotrebu.** Mylife™ App je aplikativni softver za mobilni telefon koji prema odredbama Zakona o lijekovima i medicinskim sredstvima BiH mora biti upisan u Registar medicinskih sredstava BiH i prema zahtjevu iz tenderske dokumentacije kopija Rješenja o upisu u Registar mora biti sastavni dio ponude, imajući u vidu da je to i zakonski uslov. **Međutim, za ovaj medicinski softver ponuđač nije dostavio Rješenje o upisu u Registar koje je neophodno, zbog čega bi se njegova ponuda trebala odbaciti kao nepotpuna jer iz iste**



nije vidljivo niti jasno daje naprijed navedeni softver upisan u Registar medicinskih sredstava BiH i da se na osnovu toga može koristiti kao medicinsko sredstvo.
Tačkom 5.2.2. tenderske dokumentacije propisano je koje dokumente ponuda mora najmanje da sadrži. Jedan od zahtjeva je i:
Originalna autorizacija proizvođača (ovlaštenje proizvođača da ponuđač može ponuditi njegove proizvode) koju izdaje proizvođač ili ovlašteni predstavnik proizvođača za područije BiH. Na strani 47. ponude ponuda „ICM" d.o.o. Bijeljina, dio tehnički fajl, navodi se sa kojim sve proizvodima je YpsoPump® kompatibilna, gdje je navedeno da kompanija Ypsomed može obezbjediti posebne tehničke specifikacije za svaki proizvod pojedinačno, osim za mylife™ Software/ mylife™ App pošto su to medicinska sredstva proizvođača Sinovo. Izabrani ponuđač nije dostavio autorizaciju kompanije Sinovo da može ponuditi njegove proizvode u ovom konkretnom postupku javne nabavke. Dakle, odabrani ponuđač nije dokazao da posjeduje neophodnu autorizaciju da nudi opisane proizvode zbog čega ne ispunjava precizno propisan uslov iz tenderske dokumentacije.

Tačkom 5.2 .2. tenderske dokumentacije od ponuđača traženo je: U slučaju da autorizaciju izdaje ovlašteni predstavnikproizvođača, a ne sam proizvođač, ponuđači su obavezni uz autorizaciju dostaviti dokaz daje izdavalac autorizacije ovlašteni predstavnik proizvođača za područije Bosne i Hercegovine. Kao dokaz se može dostaviti kopija ugovora između proizvođača i davaoca autorizacije ili kopija rješenja nadležnog ministarstva o evidentiranju ugovora o zastupanju.
U dostavljenoj autorizaciji strane 17-18 i prevodu iste strane 19-20 ponude ponuđača "ICM" d.o.o. Bijeljina navedeno je sljedeće: „ ***Ypsomed ovim putem ovlašćuje svoga distributera Laboratoriju da ponudi u svoje sopstveno ime i račun ili da ovlasti društvo ICM d.o.o. Donja Ljeljenca 45, 76300, Bijeljina, Bosna i Hercegovina daponudi u svoje sopstveno ime i račun na tanderu br. 07/015-2527/21, objavljenog u Banja Luci, Republika Srpska, 09.07.2021.***, *sljedeće medicinske proizvode proizvedene odstrane Ypsomeed-a: 1. Insulinskapumpa,.... Ypsomed ne ulazi ovde u nikakvu odgovarajuću zakonsku obavezu. Osim kao štoje navedeno gore, Laboratoriji nije dodijeljeno bilo koje ovlaštenje ili drugaprava, bilo da su izražena ili implicirana, ovim dopisom.* " Na osnovu navedenog otvrđeno je da ponuđač nije imao pravnu osnovu niti ovlašćenje da ponudi proizvode proizvođača Ypsomed na tenderu br. 07/015-2527/21.

Vezano za posljednji žalbeni navod, koji se odnosi na osporavanje autorizacije koja je potpisana od strane proizvođača elektronskim potpisom., stav ovog državnog tijela je, da isti nije osnovan . Naime, Žalitelj dovodi u pitanje originalnost autorizacije iz razloga što je autorizacija potpisana elektronskim potpisom i navodi kako autorizacija mora ispunjavati sve uslove zakonodavstva Bosne i Hercegovine u pogledu pravila vezanih za elektronski potpis, međutim, tačkom 5.2.2. tenderske dokumentacije propisano je da je autorizacija dokument koji izdaje proizvođač proizvoda koji se nudi. „YpsomecT, kao proizvođač insulinske pumpe sa sjedištem u Švajcarskoj, ne može biti upoznat sa zakonodavstvom u Bosni i Hercegovini. Njegova obaveza je da ispuni imperativne propise zemlje iz koje dolazi.
Naime, u tekstu autorizacije, zadnji pasus, je eksplicitno navedeno da elektronski potpis od strane ovlaštenih predstavnika predstavlja originalan potpis.

Prema tome, svi predhodno izneseni razlozi ukazuju na to da je ugovorni organ nije pravilno i potpuno utvrdio činjenično stanje, te je nepravilno primjenio zakon i podzakonske akte, žalba se usvaja kao osnovana, slijedom čega, uvažavajući naprijed navedeno obrazloženje ovog organa, te na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja i primjenom člana 104. i 111. stav 1. d) Zakona o javnim nabavkama, te člana 230. stav 2. Zakona o upravnom postupku, odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Zahtjev za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM je osnovan. Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM izvršit će se posebnim aktom, po konačnosti Rješenja, a u skladu sa članom 108. stav 7. ZJN i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama.

Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba radi pokretanja upravnog spora pred Sudom BiH u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

Ranjamir Pašić, dipl pravnik

Dostaviti:

- „Epsilon Research International"d.o.o. Banja Luka
- Fond zdravstvenog osiguranja RS
-„ICM" d.o.o. Bijeljina
- EVIDENCIJA
- A / A

